

[Français]

PRIVILÈGES ET ÉLECTIONS—1<sup>er</sup> ET  
2<sup>e</sup> RAPPORTS

**M. Ovide Laflamme (Montmorency)** présente les premier et deuxième rapports du comité permanent des privilèges et élections et propose l'adoption du premier rapport, du consentement de la Chambre.

[Traduction]

**M. Peters:** Monsieur l'Orateur, mon objection est toujours la même.

JUSTICE ET QUESTIONS JURIDIQUES—PREMIER  
RAPPORT DU COMITÉ PERMANENT

**M. D. R. Tolmie (Welland)** présente le 1<sup>er</sup> rapport du comité permanent de la justice et des questions juridiques et propose l'adoption du rapport.

**M. Peters:** Monsieur l'Orateur, j'ai la même objection.

[Note: Le texte des rapports susmentionnés figure dans les Procès-verbaux d'aujourd'hui.]

LA CHAMBRE DES COMMUNES

PRÉSENCE À LA TRIBUNE DE LA GAGNANTE  
DE LA MÉDAILLE DE BRONZE OLYMPIQUE

**Le très hon. P.-E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, j'attire l'attention de la Chambre sur le fait que se trouve aujourd'hui parmi nous, à la tribune de l'Orateur, Angela Coughlan, membre de l'équipe féminine de natation, qui a remporté une médaille de bronze. Il conviendrait, je pense, de la féliciter chaleureusement, applaudissant du même coup en elle la belle réussite de tous nos gagnants. (Applaudissements)

[Français]

Je tiens à profiter, monsieur l'Orateur, de cette occasion pour féliciter tous les excellents jeunes athlètes qui viennent de représenter le Canada aux Jeux olympiques de Mexico. Ils sont les meilleurs jeunes athlètes que notre pays ait produits et ils se sont donné la peine de porter le nom du Canada aux yeux du monde, souvent à grands frais personnels.

[Traduction]

Ils sont trop souvent des héros méconnus, dont les efforts passent inaperçus ou sont même déconsidérés si la victoire leur échappe. Et cela, en dépit du fait que, pour la plupart, ils ont atteint à des normes mondia-

les de concurrence uniquement de leur propre chef, à la différence des athlètes d'autres pays, qui bénéficient du soutien massif de l'État.

Tous les Canadiens applaudissent à leur réussite, et mon gouvernement et moi-même nous nous joignons à ces applaudissements. Je tiens à signaler en particulier nos excellentes équipes de nageurs et de cavaliers, qui nous ont valu cinq médailles, y compris une médaille d'or. Ces athlètes, nous les remercions particulièrement pour leurs exploits. (Applaudissements)

● (3.00 p.m.)

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE ENTRE LES  
REPRÉSENTANTS DU CANADA ET DU  
NIGÉRIA À L'ONU

**L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Je demande l'autorisation de la Chambre de déposer la correspondance entre l'ambassadeur et les représentants permanents du Canada aux Nations Unies et l'ambassadeur et les représentants permanents du Nigéria aux Nations Unies en date du 24 octobre. Elle porte sur l'autorisation éventuelle que le gouvernement du Nigéria pourrait accorder aux Églises d'employer des avions Hercules, pour aller de São Tomé jusqu'aux régions aux mains des rebelles.

**M. l'Orateur:** Le ministre a-t-il l'autorisation de la Chambre?

**M. Andrew Brewin (Greenwood):** Puis-je proposer que cette documentation soit versée au hansard d'aujourd'hui pour nous permettre à tous d'en prendre connaissance?

**M. G. W. Baldwin (Peace River):** Le ministre peut-il nous dire s'il s'agit là de toute la correspondance?

**L'hon. M. Sharp:** Oui. Cette correspondance est née d'une question que m'a posée le député de Greenwood. Je l'ai transmise par l'entremise de notre représentant permanent aux Nations Unies à son homologue pour le Nigéria. Il s'agit donc de la lettre de l'ambassadeur et de sa réponse.

**M. l'Orateur:** La Chambre est-elle d'accord pour que cette correspondance soit versée au hansard d'aujourd'hui?

**Des voix:** D'accord.

[Note de l'éditeur: Le texte des documents susmentionnés figure à l'appendice, page 2292.]